Инструкция по эксплуатации

Quality, Design and Innovation

home.liebherr.com/fridge-manuals

LIEBHERR

Содержание

1 Информация по технике безопасности и предупреждения..... 3
1.1 Применение по назначению..... 3
1.2 Климатические классы..... 3
1.3 Группа пользователей..... 3
1.4 Установка и ввод в эксплуатацию..... 4
1.5 Безопасное обращение с устройством..... 4
1.6 Очистка..... 4
1.7 Неисправности, повреждения и ремонт..... 4
1.8 Утилизация..... 4
1.9 Декларация соответствия..... 4
1.10 Материалы SVHC согласно регламенту REACH... 4
1.11 База данных EPREL..... 5
1.12 Лицензии на ПО с открытым исходным кодом.... 5
1.13 Запчасти..... 5
1.14 Символы на устройстве..... 5
1.15 Уровни предупреждения..... 5

2 Основные отличительные особенности устройства..... 5
2.1 Комплект поставки..... 5
2.2 Обзор устройства и оснащения..... 5
2.3 SmartDevice..... 6
2.4 Область применения устройства..... 6
2.5 Декларация соответствия..... 6
2.6 Материалы SVHC согласно регламенту REACH... 6
2.7 База данных EPREL..... 6
2.8 Запчасти..... 6

3 Принцип функционирования Touch-дисплея.... 7
3.1 Навигация и пояснение к символам..... 7
3.2 Меню..... 7
3.3 Спящий режим..... 8

4 Ввод в работу..... 8
4.1 Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию)..... 8

5 Хранение..... 8
5.1 Указания по хранению..... 8
5.2 Морозильная камера..... 9
5.3 Сроки хранения..... 9

6 Экономия электроэнергии..... 10

7 Управление..... 10
7.1 Элементы управления и индикации..... 10
7.1.1 Индикация Status..... 10
7.1.2 Символы индикации..... 10
7.2 Функции устройства..... 10
7.2.1 Указания по функциям устройства..... 10
Включение и выключение устройства..... 10
Беспроводная локальная сеть..... 11
Температура..... 12
Единица измерения температуры..... 12
SuperFrost..... 12
Запуск цикла разморозки*..... 13
PartyMode..... 13
SabbathMode..... 14
E-Saver..... 14
Яркость дисплея..... 15
Сигнал открытой двери..... 15
Блокировка ввода..... 16
Сведения об устройстве..... 16
Программное обеспечение..... 16
Демо-режим..... 16
Сброс на заводские настройки..... 17
7.3 Сообщения..... 17
7.3.1 Обзор предупреждений..... 17
7.3.2 Устранение предупреждений..... 18
7.3.3 Обзор напоминаний..... 19

8 Оснащение..... 19
8.1 Выдвижные ящики..... 19
8.2 Стеклянные пластины..... 20
8.3 VarioSpace..... 21

9 Уход..... 21
9.1 Разборка/сборка выдвижных систем..... 21
9.2 Размораживание устройства..... 22
9.3 Чистка устройства..... 22

10 Поддержка клиентов..... 23
10.1 Технические данные..... 23
10.2 Рабочие шумы..... 23
10.3 Техническая неисправность..... 23
10.4 Сервисная служба..... 25
10.5 Заводская табличка..... 25

11 Отключение..... 25

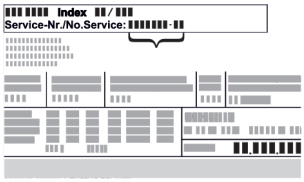
12 Утилизация..... 25
12.1 Подготовка устройства к утилизации..... 25
12.2 Экологичная утилизация устройства..... 25

13 Информация об изготовителе..... 25

Изготовитель постоянно работает над дальнейшим развитием всех типов и моделей. Поэтому мы рассчитываем на понимание в том, что мы оставляем за собой право изменять форму, оборудование и технику.

Символ	Расшифровка
	**Прочтите руководство** Чтобы познакомиться со всеми полезными возможностями данного нового устройства, пожалуйста, прочитайте внимательно указания в этом руководстве.

*** Наличие в зависимости от модели и комплектации**

Символ	Расшифровка
	**Дополнительную информацию см. в Интернете** Цифровое руководство с дополнительной информацией на других языках можно посмотреть в Интернете, отсканировав QR-код на внешней стороне данного руководства или введя сервисный номер на странице **home.liebherr.com/fridge-manuals**. Сервисный номер указан на заводской табличке:  *Fig.* Примерное отображение
	**Проверьте устройство** Проверить все детали на повреждения при транспортировке. В случае замечаний обратитесь к своему дилеру или в сервисную службу.
	**Отклонения** Данное руководство действительно для множества моделей, поэтому для конкретной модели возможны некоторые отклонения. Разделы, относящиеся только к определенным устройствам, помечены знаком "звездочка" (*).
	**Указания к действиям и результаты действий** Указания к действиям обозначены знаком ▶. Результаты действий обозначены знаком ▷.
	**Видеоролики** Видеоролики об устройствах доступны на YouTube-канале компании Liebherr-Hausgeräte.

Лицензии на ПО с открытым исходным кодом:

Устройства включает в себя программные компоненты, которые используют лицензии на ПО с открытым исходным кодом. Информацию об используемых лицензиях на ПО с открытым исходным кодом см.: **home.liebherr.com/open-source-licences**

Данная инструкция по эксплуатации действует для:

IF(N)(S)..	35.. / 39..
SIFN(S)..	51..
SIGN	51Vd28

Указание
Если в обозначении устройства содержится N, то речь идет об устройстве с системой NoFrost.*

1 Информация по технике безопасности и предупреждения

Тщательно храните данный информационный материал для пользователя, чтобы в любой момент иметь возможность обратиться к нему.

При передаче устройства вручите следующему владельцу также и данный информационный материал для пользователя.

Для надлежащего и безопасного использования устройства тщательно прочтите данный информационный материал для пользователя перед началом установки и использования. Всегда следуйте содержащимся в ней инструкциям, указаниям по технике безопасности и предупредительным указаниям. Они важны для надежной и безупречной установки и эксплуатации устройства.

1.1 Применение по назначению

Данное устройство предназначено для использования в домашнем хозяйстве и в аналогичных сферах применения, как например:

- на кухнях персонала в магазинах, офисах и прочих рабочих пунктах;
- в сельскохозяйственных сферах и частных пансионатах, отелях, мотелях и других местах проживания;
- в столовых;
- при обеспечении готовым питанием и аналогичных услугах оптовой торговли.

Все другие виды применения являются недопустимыми.

1.2 Климатические классы

Устройство предназначено для эксплуатации в ограниченном диапазоне температуры окружающей среды в зависимости от климатического класса. Климатический класс, соответствующий данному устройству, указан на заводской табличке.

Указание
▶ Для обеспечения безупречной работы соблюдать заданную температуру окружающей среды.

Климатическое исполнение	для температуры окружающего воздуха
SN	от 10 °C до 32 °C
N	от 16 °C до 32 °C
ST	от 16 °C до 38 °C
T	от 16 °C до 43 °C
SN-ST	от 10 °C до 38 °C
SN-T	от 10 °C до 43 °C

1.3 Группа пользователей

- Дети от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди, не имеющие достаточного опыта или знаний могут использовать устройство только в том случае, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности.
- Детям запрещается играть с устройством.
- Детям не разрешается проводить очистку и техобслуживание устройства без присмотра.
- Дети возрастом 3-8 лет могут загружать и выгружать устройство.

1.4 Установка и ввод в эксплуатацию

- Монтируйте и подключайте устройство только в соответствии с указаниями из информационного материала для пользователя.
- Смонтируйте устройство в соответствии с указаниями из информационного материала для пользователя, чтобы предотвратить опрокидывание устройства.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе устройства и в монтажном корпусе.
- Не допускайте повреждения сетевого кабеля. Не используйте устройство с поврежденным сетевым кабелем.
- Не размещайте переносные разветвители или сетевые блоки у задней стороны устройства.
- К розетке должен быть обеспечен легкий доступ, чтобы в случае аварии устройство можно было легко отключить от сети. Она должна находиться за областью обратной стороны устройства.

Устройства с защитой от опрокидывания:

- Закрепите устройство при помощи защиты от опрокидывания в соответствии с указаниями из информационного материала для пользователя, чтобы предотвратить опрокидывание устройства.

1.5 Безопасное обращение с устройством

- Не храните в устройстве взрывоопасные материалы, например, аэрозольные баллончики с горючим топливным газом. Соответствующие аэрозольные баллончики можно распознать по напечатанным сведениям о содержимом или по значку пламени. Случайно выделившиеся газы могут воспламениться при контакте с электрическими узлами.
- Запрещается ставить вблизи устройства горящие свечи, лампы и другие предметы с открытым пламенем, чтобы не вызвать возгорание устройства.
- Алкогольные напитки и другие емкости, содержащие спирт, храните только плотно закрытыми. Случайно вылившийся спирт может воспламениться при контакте с электрическими узлами.
- Не допускайте длительного контакта кожи с холодными поверхностями или охлажденными / замороженными продуктами. Для защиты используйте, например, защитные перчатки.
- Содержащийся в устройстве хладагент (данные на заводской табличке) не опасен для окружающей среды, но является горючим материалом. Вытекающий хладагент может загореться.
  - Не допускайте повреждения холодильного контура.
  - Не используйте внутри устройства источники искр.
  - Внутри устройства не используйте электрические приборы (например, устройства для очистки паром, нагревательные приборы).
  - В случае утечки хладагента: удалите с места утечки источники открытого огня или искр. Хорошо проветрите помещение. Обратитесь в сервисную службу.
- Открывайте дверь только на короткое время. Это предотвратит повышение температуры внутри устройства.
- При открытии и закрытии двери не проникайте в зону между дверью и устройством. Можно защемить пальцы.
- Температура в самой теплой зоне устройства может быть выше заданной температуры.

1.6 Очистка

- Регулярно чистите поверхности, которые соприкасаются с пищевыми продуктами.
- Для ускорения процедуры размораживания не используйте электрические нагревательные или приборы для очистки паром, открытое пламя или спреи для оттаивания.
- Не удаляйте лёд острыми предметами.

1.7 Неисправности, повреждения и ремонт

- Если поврежден сетевой кабель устройства, замените его.
- Ремонтные работы и вмешательства в устройство разрешается выполнять только сервисной службе или другим прошедшим соответствующее обучение специалистам.
- При неисправностях или ошибках устройства извлеките вилку из розетки или выключите предохранитель. При извлечении всегда беритесь за вилку. Не тяните за кабель.

1.8 Утилизация

- Устройство содержит материалы, представляющие ценность, и поэтому на нем имеется соответствующий символ. (см. 1.14 Символы на устройстве)
  - Нельзя утилизировать устройство с бытовыми отходами.
  - Можно бесплатно утилизировать устройство в местных пунктах вторичной переработки / приема вторсырья через сборные контейнеры класса 1.
  - При покупке нового устройства бесплатно верните отработанное устройство в магазин.
  - Получите информацию о вариантах возврата.
- На устройстве могут быть указаны персональные данные.
  - Удалите персональные данные перед утилизацией.
- Устройство содержит хладагент (данные на заводской табличке) и масло. Содержащийся в устройстве хладагент не опасен для окружающей среды, но является горючим материалом. Содержащееся в устройстве масло также является горючим материалом. Вытекающий хладагент или масло при соответствующей высокой концентрации и при контакте с внешним источником тепла могут воспламениться.
  - Не допускайте повреждения холодильного контура.
  - Утилизируйте устройство только в соответствии указаниями из информационного материала для пользователя.

1.9 Декларация соответствия

Контур хладагента проверен на герметичность. Устройство в установленном состоянии отвечает применимым требованиям по технике безопасности и соответствующим директивам.

Полный текст Декларации соответствия стандартам ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет: www.Liebherr.com

1.10 Материалы SVHC согласно регламенту REACH

По приведенной ниже ссылке можно проверить, содержит ли ваше устройство материалы SVHC согласно регламенту REACH:

home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html

*** Наличие в зависимости от модели и комплектации**

1.11 База данных EPREL

С 1 марта 2021 года информацию о маркировке класса энергопотребления и требованиях по экологическому проектированию электропотребляющей продукции можно найти в Европейской базе данных для продукции, подлежащей энергетической маркировке (EPREL). Эту базу данных продукта можно открыть по ссылке https://eprel.ec.europa.eu/. Здесь нужно ввести идентификатор модели. Данные об идентификаторе модели см. на заводской табличке.

1.12 Лицензии на ПО с открытым исходным кодом

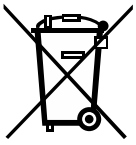
Устройства включает в себя программные компоненты, которые используют лицензии на ПО с открытым исходным кодом. Информацию об используемых лицензиях на ПО с открытым исходным кодом см.:

home.liebherr.com/open-source-licences

1.13 Запчасти

Период для заказа запасных частей для функциональных и пригодных для хранения компонентов оснащения составляет 15 лет.

1.14 Символы на устройстве

	Этот символ может находиться на компрессоре. Он относится к маслу в компрессоре и указывает на следующую опасность: проглатывание и попадание в дыхательные пути может привести к смертельному исходу. Данное указание имеет значение только для утилизации. В обычном режиме работы опасность отсутствует. Не удаляйте этот символ.
	Предупреждение: опасность пожара из-за пожароопасных веществ. Этот символ находится на компрессоре и может быть дополнительно размещен в других местах на устройстве. Этот символ предупреждает о пожароопасных веществах. Не удаляйте этот символ.
	Этот или аналогичный символ может располагаться на обратной стороне устройства. На нем указано, что в двери и/или корпусе находятся вакуумные изоляционные панели (VIP) или перлитовые панели. Данное указание имеет значение только для утилизации. Не удаляйте этот символ.
	Этот символ находится на заводской табличке. Он указывает на то, что в устройстве находятся материалы, представляющие ценность, поэтому его нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. (см. 1.8 Утилизация)

1.15 Уровни предупреждения

ОПАСНОСТЬ	Обозначает непосредственную опасную ситуацию, которая, если не будет предотвращена, приведет к смерти или тяжелым травмам.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет предотвращена, может привести к смерти или тяжелой травме.
ОСТОРОЖНО	Обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет предотвращена, может привести к травмам легкой или средней тяжести.
ВНИМАНИЕ	Обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет предотвращена, может привести к повреждению имущества.
Указание	Обозначает полезные указания и советы.

2 Основные отличительные особенности устройства

2.1 Комплект поставки

Проверьте все детали на повреждения при транспортировке. В случае наличия претензий обратитесь к дилеру или в сервисную службу. (см. 10.4 Сервисная служба)

Поставка состоит из следующих частей:

- Встраиваемая техника
- Оснащение (в зависимости от модели)
- Монтажный материал (в зависимости от модели)
- «Quick Start Guide»
- Сервисная брошюра

2.2 Обзор устройства и оснащения

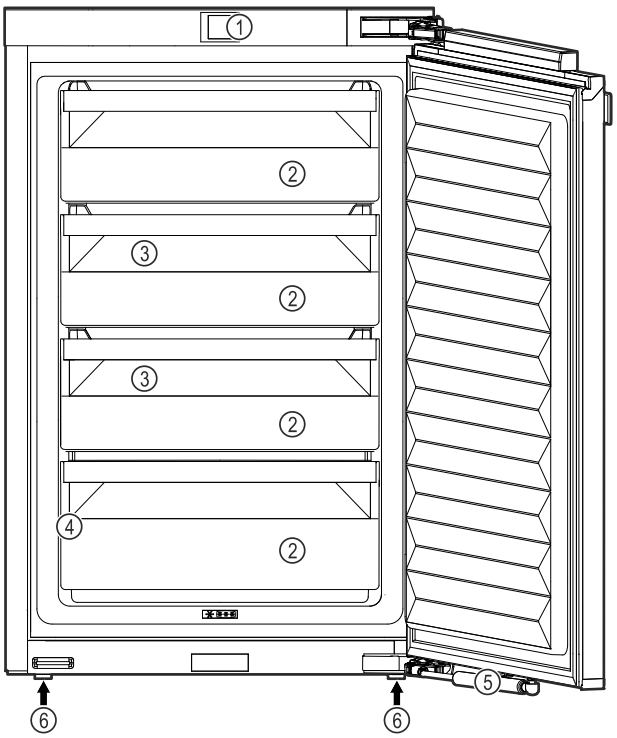


Fig. 1 Примерное изображение

(1) Элементы управления
(2) Выдвижные ящики
(3) VarioSpace
(4) Заводская табличка
(5) Амортизатор закрытия двери*
(6) Регулируемые опоры

Указание

▶ Полки для хранения, выдвижные ящики или корзины в состоянии поставки расположены для оптимального энергосбережения. Однако изменение расположения вставных элементов, например, полок в холодильной камере, в рамках предусмотренных вариантов не влияет на потребление электроэнергии.

2.3 SmartDevice

SmartDevice – это решение по подключению вашего морозильного отделения к сети.

Если ваше устройство поддерживает SmartDevice или подготовлено для этого, то можно быстро и просто подключить его к вашей беспроводной локальной сети. С помощью приложения SmartDevice можно обслуживать ваше устройство с мобильного оконечного устройства. Приложение SmartDevice предоставляет в распоряжение дополнительные функции и возможности настройки.

Устройство, подготовленное к использованию SmartDevice:	Ваше устройство подготовлено для применения с SmartDeviceBox. Сначала необходимо приобрести и установить SmartDeviceBox. Чтобы иметь возможность подключить ваше устройство по беспроводной локальной сети, необходимо скачать приложение SmartDevice.
Дополнительные сведения о SmartDevice:	**smartdevice.liebherr.com**
Приобретение SmartDeviceBox в магазине Liebherr-Hausgeräte:	**home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html**
Скачивание приложения SmartDevice:	После установки и конфигурирования приложения SmartDevice можно с помощью приложения SmartDevice и функции устройства WLAN (см. Беспроводная локальная сеть) интегрировать устройство в вашу сеть WLAN.

Указание

В следующих странах функция SmartDevice недоступна: Россия, Беларусь, Казахстан.

Вы не можете использовать SmartDeviceBox.

2.4 Область применения устройства

Применение по назначению

Данное устройство предназначено исключительно для охлаждения пищевых продуктов в домашних условиях или условиях, близких к домашним. Сюда относится, например, следующее использование:

- на кухнях частных лиц, в столовых,
- в частных пансионатах, отелях, мотелях и других местах проживания,
- при обеспечении готовым питанием и аналогичных услугах оптовой торговли.

Все другие виды применения являются недопустимыми.

Предсказуемое ненадлежащее использование

Следующее использование запрещается в явном виде:

- Хранение и охлаждение медикаментов, плазмы крови, лабораторных препаратов или аналогичных веществ и продуктов, лежащих в основе директивы по медицинской продукции 2007/47/EG
- Использование во взрывоопасных зонах.

Неправильное использование устройства может привести к повреждению хранящихся изделий или к их порче.

Климатические классы

Устройство предназначено для эксплуатации в ограниченном диапазоне температуры окружающей среды в зависимости от климатического класса. Климатический класс, соответствующий данному устройству, указан на заводской табличке.

Указание

▶ Для обеспечения безупречной работы соблюдать заданную температуру окружающей среды.

Климатический класс	для температуры окружающего воздуха
SN	от 10 °C до 32 °C
N	от 16 °C до 32 °C
ST	от 16 °C до 38 °C
T	от 16 °C до 43 °C
SN-ST	от 10 °C до 38 °C
SN-T	от 10 °C до 43 °C

2.5 Декларация соответствия

Контур хладагента проверен на герметичность. Устройство в установленном состоянии отвечает применимым требованиям по технике безопасности и соответствующим директивам.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.Liebherr.com

2.6 Материалы SVHC согласно регламенту REACH

По приведенной ниже ссылке можно проверить, содержит ли ваше устройство материалы SVHC согласно регламенту REACH: home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html

2.7 База данных EPREL

С 1 марта 2021 года информацию о маркировке класса энергопотребления и требованиях по экологическому проектированию электропотребляющей продукции можно найти в Европейской базе данных для продукции, подлежащей энергетической маркировке (EPREL). Эту базу данных можно открыть по ссылке https://eprel.ec.europa.eu/. Здесь нужно ввести идентификатор модели. Данные об идентификаторе модели см. на заводской табличке.

2.8 Запчасти

Период для заказа запасных частей для функциональных и пригодных для хранения компонентов оснащения составляет 15 лет.

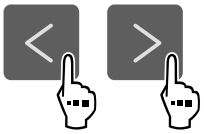
*** Наличие в зависимости от модели и комплектации**

3 Принцип функционирования Touch-дисплея

Управление вашим устройством осуществляется через Touch-дисплей. При помощи Touch-дисплея (далее именуемого «дисплей») производится выбор функций устройства посредством нажатия на кнопки. Если в течение 10 секунд на дисплее не выполняется никаких действий, индикация либо возвращается в меню более высокого уровня, либо напрямую к индикации статуса.

3.1 Навигация и пояснение к символам

На изображениях используются различные символы для навигации по дисплею. Таблица ниже описывает данные символы.

Символ	Описание
	**Нажать навигационную стрелку вперед:** Навигация по меню на один пункт вперед.
	**Нажать навигационную стрелку назад:** Переход в меню на один пункт назад.
	**Нажать навигационную стрелку последовательно несколько раз:** Навигация по меню до нужной функции.
	**Нажать символ подтверждения:** Активация / деактивация функции. Открытие подменю.
	**Нажать символ подтверждения в комбинации с символом «Назад»:** Переход на один уровень меню назад.
	**Стрелка с часами:** Следующая индикация на дисплее появляется по истечении более чем 10 секунд.
	**Стрелка с указанием времени:** Следующая индикация на дисплее появляется по истечении указанного времени.
	**Открыть символ «Меню настроек»:** Перейти к меню настроек и открыть его. Если требуется: Навигация по меню настроек до нужной функции. (см. 3.2.1 Открыть меню настроек)

Символ	Описание
	**Открыть символ «Расширенное меню»:** Перейти к расширенному меню и открыть его. Если требуется: Навигация по расширенному меню до нужной функции. (см. 3.2.2 Открыть расширенное меню)
Отсутствие каких-либо действий в течение 10 секунд	Если в течение 10 секунд на дисплее не выполняется никаких действий, индикация либо возвращается в меню более высокого уровня, либо напрямую к индикации статуса.
Открыть дверь и снова ее закрыть	Если вы откроете дверь и сразу же снова ее закроете, то индикация напрямую вернется к индикации статуса.

Примечание: Рисунки на дисплее представлены с английскими понятиями.

3.2 Меню

Функции устройства разделены по различным меню.

Меню	Описание
Главное меню	При включении устройства вы автоматически окажетесь в главном меню. Отсюда можно выполнить навигацию к наиболее важным функциям устройства, в меню настроек и в расширенное меню.
 Меню настроек	Меню настроек содержит другие функции для настройки вашего устройства. (см. 3.2.1 Открыть меню настроек)
Расширенное меню	Расширенное меню содержит специальные функции для настройки вашего устройства. Доступ к расширенному меню защищен числовым кодом **1 5 1**. (см. 3.2.2 Открыть расширенное меню)

3.2.1 Открыть меню настроек

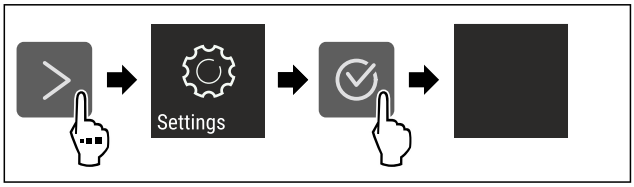


Fig. 2 Примерное изображение

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
▷ Меню настроек открыто.
▶ Если требуется: Выполните навигацию до нужной функции.

3.2.2 Открыть расширенное меню



Fig. 3

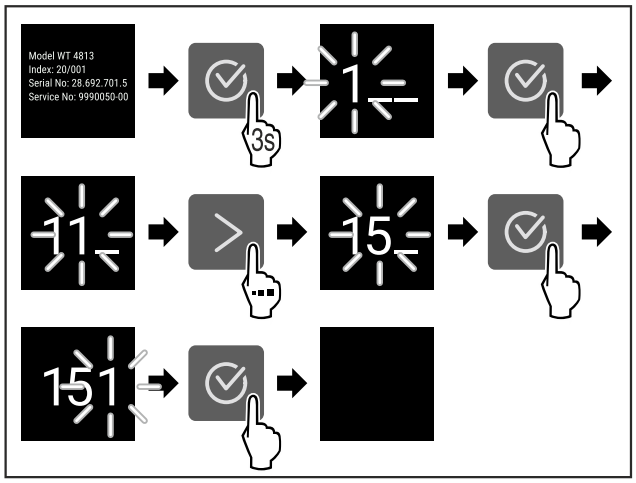


*Fig. 4 Примерное изображение, доступ при помощи числового кода **151***

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
▷ Расширенное меню открыто.
▶ Если требуется: Выполните навигацию до нужной функции.

3.3 Спящий режим

Если вы не касаетесь дисплея в течение 1 минуты, то он переходит в спящий режим. В спящем режиме яркость индикации приглушена.

3.3.1 Завершить спящий режим

▶ Нажмите любую кнопку навигации.
▷ Спящий режим завершен.

4 Ввод в работу

4.1 Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию)

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

❑ Устройство встроено и подсоединено согласно инструкции по монтажу.
❑ Все клейкие ленты, клейкие и защитные пленки, а также транспортные крепления в и на устройстве удалены.
❑ Все рекламные вкладки удалены из выдвижных ящиков.
❑ Принцип функционирования Touch-дисплея известен. (см. 3 Принцип функционирования Touch-дисплея)

Включите устройство через Touch-дисплей:

▶ Если дисплей находится в спящем режиме: Нажмите на символ подтверждения.
▶ Выполните действия, как показано на рисунке.

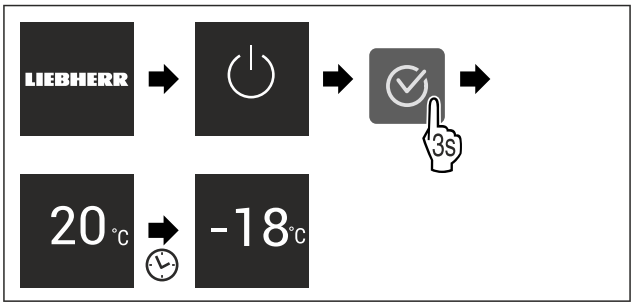


Fig. 5 Примерное изображение

▷ Появляется индикация статуса.
▷ Устройство охлаждает до заданной на заводе-изготовителе целевой температуры.
▷ Устройство запускается в демо-режиме (появляется индикация статуса с DEMO): Когда устройство запускается в демо-режиме, можно деактивировать демо-режим в течение следующих 5 минут. (см. Демо-режим)

Дополнительная информация:

- Введите SmartDevice в эксплуатацию. (см. 2.3 SmartDevice) и (см. Беспроводная локальная сеть)

Указание
Рекомендации производителя:
▶ **Замораживаемые продукты** закладывайте при температуре -18 °C или ниже.
▶ Учитывайте указания по хранению. (см. 5.1 Указания по хранению)

Указание
Принадлежности можно получить в магазине Liebherr-Hausgeräte по ссылке home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

5 Хранение

5.1 Указания по хранению

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность пожара из-за электрических приборов!
Если использовать электрические приборы в области хранения продуктов в этом устройстве, они могут стать причиной пожара.
▶ В области хранения продуктов запрещается использовать электрические приборы, на которые отсутствует прямая рекомендация изготовителя.

Указание
При недостаточной вентиляции потребление электроэнергии повышается, и производительность охлаждения снижается.
▶ Вентиляционная щель всегда должна оставаться свободной.

Учитывайте следующие предписания по хранению:

- Хорошо упаковывайте пищевые продукты.
- Сырое мясо или сырую рыбу упаковывайте в чистые, закрытые емкости. Таким образом вы предотвратите касание мясом или рыбой других пищевых продуктов или стекание на них.
- Храните пищевые продукты на расстоянии, чтобы воздух мог хорошо циркулировать.

- Храните пищевые продукты в соответствии с данными на упаковке.
- Всегда учитывайте минимальный срок пригодности, указанный на упаковке.

Указание
Несоблюдение этих норм может привести к порче пищевых продуктов.

5.2 Морозильная камера

Здесь поддерживается сухой морозный климат для хранения при -18 °C. Морозный климат подходит для хранения свежезамороженных и просто замороженных продуктов в течение нескольких месяцев, для приготовления кубиков льда или замораживания свежих пищевых продуктов.

5.2.1 Замораживание продуктов

Объем замораживания

Можно в течение 24 часов заморозить столько свежих пищевых продуктов, сколько указано на заводской табличке (см. 10.5 Заводская табличка) у значка «Производительность по замораживанию ... кг/24 ч».

Для того, чтобы продукты быстро полностью промерзали, не кладите в упаковку больше следующего количества:

- фрукты и овощи до 1 кг
- мясо до 2,5 кг

Замораживание пищевых продуктов при помощи SuperFrost

В зависимости от объема замораживания вы можете перед замораживанием активировать SuperFrost, чтобы установить более низкие температуры замораживания. (см. SuperFrost)

Устройства без системы NoFrost:*
▶ Активируйте SuperFrost, если замораживаемый объем превышает прибл. 1 кг.*

Устройства с системой NoFrost:*
▶ Активируйте SuperFrost, если замораживаемый объем превышает прибл. 2 кг.*

Момент времени, в который производится активация SuperFrost зависит от объема замораживания:

Объем замораживания	Момент времени для активации SuperFrost
Малый объем замораживания	Активируйте SuperFrost примерно за 6 часов до замораживания. Когда устройство автоматически деактивирует SuperFrost, можно переложить пищевые продукты.
Максимальный объем замораживания	Активируйте SuperFrost примерно за 24 часов до замораживания. Когда устройство автоматически деактивирует SuperFrost, можно переложить пищевые продукты.

Сортировка пищевых продуктов

ОСТОРОЖНО
Опасность травмирования осколками стекла!
Бутылки и банки с напитками при заморозке могут взорваться. Это в частности относится к газированным напиткам.
▶ Замораживайте бутылки и банки с напитками только при активации функции BottleTimer в приложении SmartDevice.

Высота устройства < 1220 мм	
Объем замораживания	Сортировка пищевых продуктов
Малый объем замораживания	Распределяйте пищевые продукты в упаковке по всем выдвижным ящикам. По возможности распределяйте пищевые продукты сзади в выдвижном ящике поближе к задней стенке.
Максимальный объем замораживания	Распределяйте пищевые продукты в упаковке по всем выдвижным ящикам. По возможности распределяйте пищевые продукты сзади в выдвижном ящике поближе к задней стенке.

Высота устройства ≥ 1220 мм	
Объем замораживания	Сортировка пищевых продуктов
Малый объем замораживания	Распределяйте пищевые продукты в упаковке по всем выдвижным ящикам, но не размещайте пищевые продукты в самом верхнем выдвижном ящике.
Максимальный объем замораживания	Распределяйте пищевые продукты в упаковке по всем выдвижным ящикам. По возможности распределяйте пищевые продукты сзади в выдвижном ящике поближе к задней стенке.

5.2.2 Размораживание пищевых продуктов

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность пищевого отравления!
▶ Размороженные продукты не замораживайте снова.
▶ Размороженные продукты подлежат немедленной переработке.

Пищевые продукты можно размораживать различными способами:

- в охлаждающем устройстве
- в микроволновой печи
- в духовке/в аэрогриле
- при комнатной температуре

▶ Вынимайте только такое количество пищевых продуктов, которое требуется.

5.2.3 Поднос для замораживания*

С помощью подноса можно замораживать ягоды, травы, овощи и другие мелкие продукты так, чтобы они не смерзались. Замороженные продукты практически сохраняют свою форму, в дальнейшем легче делить их на порции.
▶ Распределять пищевые продукты не запакованными на подносе для замораживания с расстоянием между ними.

5.3 Сроки хранения

Указанные сроки хранения являются ориентировочными.

Для продуктов с указанием минимального срока хранения всегда действует указанная на упаковке дата.

Ориентировочными значениями для сроков хранения различных продуктов могут быть		
Пищевой лед	при -18 °C	от 2 до 6 месяцев
Колбаса, ветчина	при -18 °C	от 2 до 3 месяцев
Хлеб, выпечка	при -18 °C	от 2 до 6 месяцев
Дичь, свинина	при -18 °C	от 6 до 9 месяцев
Рыба, жирная	при -18 °C	от 2 до 6 месяцев
Рыба, постная	при -18 °C	от 6 до 8 месяцев
Сыр	при -18 °C	от 2 до 6 месяцев
Птица, говядина	при -18 °C	от 6 до 12 месяцев
Фрукты, овощи	при -18 °C	от 6 до 12 месяцев

6 Экономия электроэнергии

- Всегда следите за хорошим притоком и оттоком воздуха. Не закрывайте вентиляционные отверстия / решетки.
- Вентиляционный воздушный зазор должен всегда оставаться открытым.*
- Избегайте монтажа устройства в зоне прямых солнечных лучей, рядом с системой отопления и т.п.
- Если смонтировать устройство непосредственно рядом с духовым шкафом, это может незначительно увеличить потребление электроэнергии. Это зависит от продолжительности и интенсивности использования духового шкафа.
- Потребление электроэнергии зависит от условий в месте установки, например, от температуры окружающей среды (см. 2.4 Область применения устройства) . При более высокой температуре окружающей среды потребление электроэнергии может вырасти.
- Открывайте устройство на предельно короткое время.
- Чем ниже заданная температура, тем больше потребление электроэнергии.
- Храните все продукты хорошо запакованными и закрытыми. Это поможет избежать образования инея.
- Закладка тёплых блюд: сначала дайте им остыть до комнатной температуры.
- Если в устройстве образовался толстый слой инея: разморозьте устройство.*

7 Управление

7.1 Элементы управления и индикации

7.1.1 Индикация Status



Fig. 6

(1) Индикация температуры

Индикация Status показывает настроенную температуру и является исходной индикацией. Начиная с нее осуществляется навигация к функциям и настройкам.

7.1.2 Символы индикации

Символы индикации дают представление о текущем состоянии устройства.

Символ	Состояние устройства
	**Режим готовности к работе (Standby)** Устройство или температурная зона выключены.
	**Мигающее число** Устройство работает. Температура мигает, пока не будет достигнуто настроенное значение.
	**Мигающий символ** Устройство работает. Предпринимается настройка.
	**Полоска устанавливается** Функция активирована.

7.2 Функции устройства

7.2.1 Указания по функциям устройства

Функции устройства были настроены на заводе-изготовителе так, чтобы ваше устройство было полностью работоспособно.

Прежде чем изменять, активировать или деактивировать функции устройства убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ❑ Вы прочли и поняли описание принципа функционирования дисплея. (см. 3 Принцип функционирования Touch-дисплея)
- ❑ Вы ознакомились с элементами управления и индикации вашего устройства.

Включение и выключение устройства

При помощи данной функции происходит выключение и включение всего устройства.

Выключение устройства

После отключения устройства все выполненные ранее настройки сохраняются.

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ❑ Выполнены операционные инструкции (см. 11 Отключение) .



Fig. 7

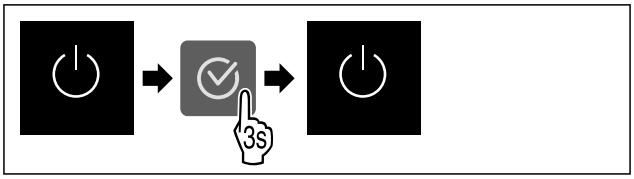


Fig. 8

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
▷ Устройство выключено.
▷ На дисплее появится символ режима ожидания.
▷ Дисплей гаснет.

*** Наличие в зависимости от модели и комплектации**

Включение устройства

Если дисплей находится в спящем режиме:

▶ Нажмите любую кнопку навигации.

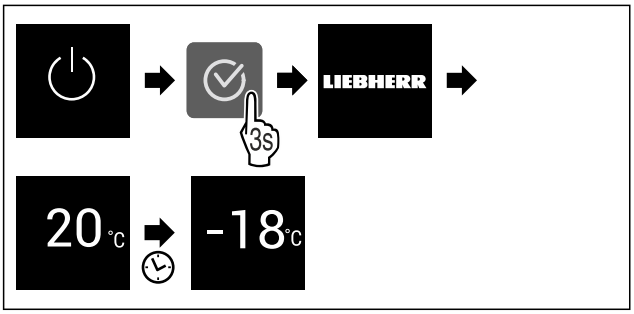


Fig. 9 Примерное изображение

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.

Если устройство запускается в демо-режиме:

▶ Деактивация демо-режима. (см. Деактивация демо-режима)

▷ Устройство включено.

▷ Выполненные ранее настройки восстановлены.

▷ Устройство охлаждает до установленной целевой температуры.

Беспроводная локальная сеть

Эта функция позволит подключить ваше устройство к беспроводной локальной сети. Затем можно будет управлять устройством через приложение SmartDevice на мобильном оконечном устройстве. С помощью этой функции можно также снова отключить или сбросить подключение по беспроводной локальной сети.

Чтобы подключить ваше устройство по беспроводной локальной сети, требуется SmartDeviceBox.

Дополнительные сведения о SmartDevice: (см. 2.3 SmartDevice)

Указание

В следующих странах функция SmartDevice недоступна: Россия, Беларусь, Казахстан.

Вы не можете использовать SmartDeviceBox.

Первая установка соединения по беспроводной локальной сети

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

❑ Модуль SmartDeviceBox приобретен и используется. (см. 2.3 SmartDevice)

❑ Приложение SmartDevice установлено (см. apps.home.liebherr.com).

❑ Процесс регистрации в приложении SmartDevice завершен.



Fig. 10

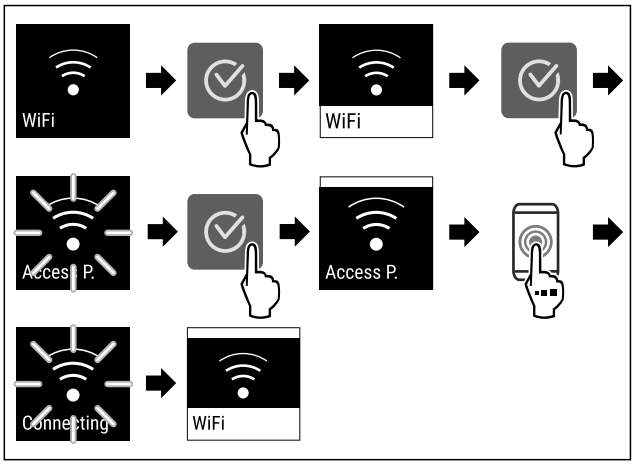


Fig. 11

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.

▷ Соединение установлено.

Отключение соединения по беспроводной локальной сети



Fig. 12

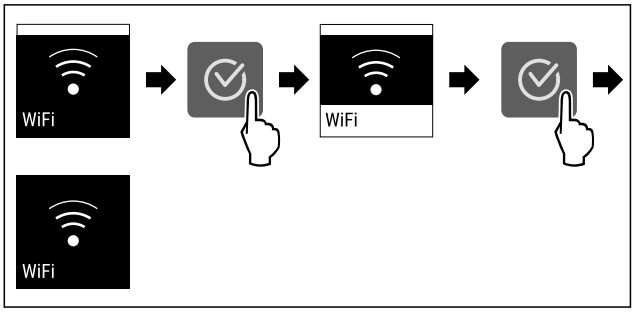


Fig. 13

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.

▷ Соединение прервано.

Сброс соединения по беспроводной локальной сети



Fig. 14

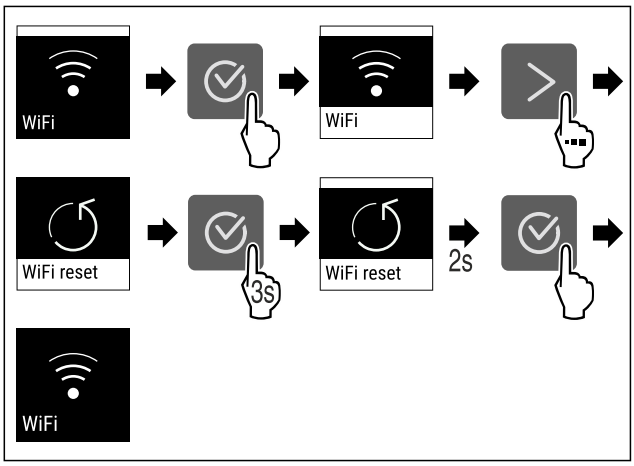


Fig. 15

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.

▷ Соединение по беспроводной локальной сети и другие настройки по беспроводной локальной сети сброшены до заводских установок.

Отображение сведений о соединении по беспроводной локальной сети



Fig. 16

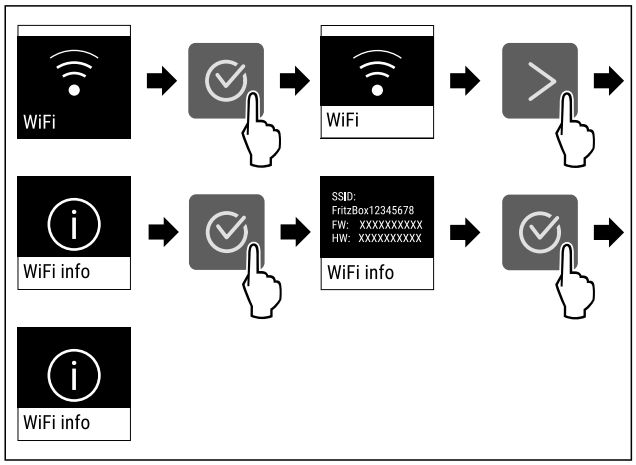


Fig. 17

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.

-18°C Температура

При помощи этой функции можно настроить температуру.

Температура зависит от следующих факторов:

- Частота открытия двери
- Длительность открытия двери
- Температура в помещении на месте установки
- Вид, температура и количество продуктов

Морозильная камера	Заводская настройка температуры	Рекомендуемая настройка
-18°C	-18 °C	-18 °C

Настройка температуры

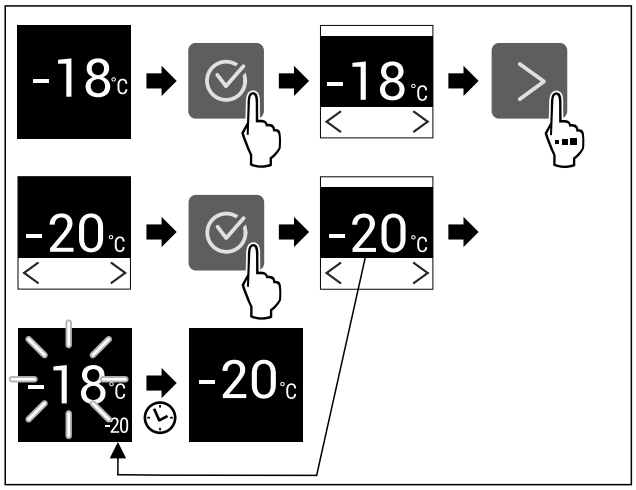


Fig. 18 Примерное изображение

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.

▷ Температура настроена.

°C/°F Единица измерения температуры

При помощи этой функции можно настроить единицу измерения температуры. В качестве единицы измерения температуры можно задать градусы Цельсия или градусы Фаренгейта.

Настройка единицы измерения температуры



Fig. 19

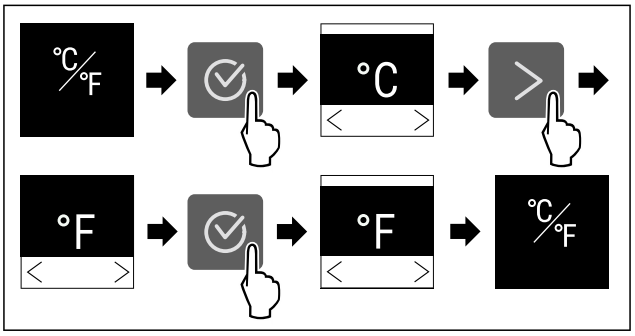


Fig. 20 Примерное изображение: переключение с градусов Цельсия на градусы Фаренгейта.

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.

▷ Единица измерения температуры настроена.

SuperFrost

При помощи этой функции можно активировать или деактивировать SuperFrost. При активации SuperFrost устройство увеличивает мощность замораживания. Таким образом достигаются более низкие температуры замораживания.

Применение:

- Быстрое полное промораживание свежих продуктов до сердцевины.
  Это позволяет сохранить пищевую ценность, внешний вид и вкус продуктов.
- Увеличение запасов холода в хранящихся замороженных продуктах, пока устройство не разморозится.

Если функция активна, устройство работает с увеличенной мощностью. Из-за этого громкость рабочих шумов устройства может временно усилиться, а потребление электроэнергии увеличится.

Если дверь остается в открытом положении слишком долго, например, при закладывании продуктов, устройство автоматически проверяет, совпадает ли фактическая температура с заданной в устройстве. Если разность превышает определенное значение, устройство автоматически охлаждает сильнее. В результате отображаемая на дисплее температура может быть выше фактической температуры в устройстве. Это считается нормой и не указывает на ошибку.

Активация SuperFrost

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

❑ Объем продукции для заморозки и момент времени для активации SuperFrost учтены. (см. Замораживание пищевых продуктов при помощи SuperFrost)



Fig. 21

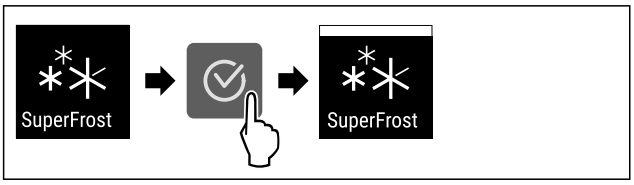


Fig. 22

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
▷ Функция SuperFrost активирована.

Деактивация SuperFrost

Функция SuperFrost автоматически деактивируется по истечении 56-72 часов в зависимости от объема замораживаемой продукции. Вы можете также в любое время деактивировать SuperFrost вручную:



Fig. 23

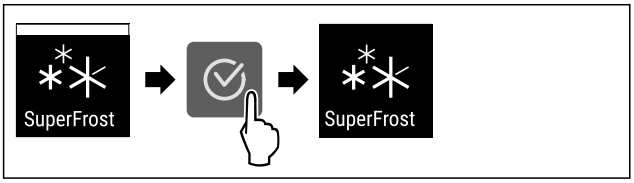


Fig. 24

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
▷ Режим SuperFrost деактивирован.
▷ Устройство продолжает работать в обычном режиме.
▷ Устройство охлаждает до предварительно заданной температуры.

Запуск цикла разморозки*

С помощью данной функции выполняется ручной запуск автоматического цикла разморозки, если цикл разморозки в случае ошибки не запустился автоматически.

Данная функция действует для устройств с системой NoFrost.*

Запуск цикла разморозки



Fig. 25

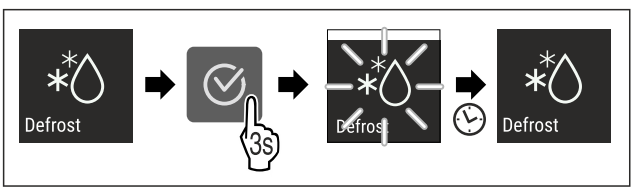


Fig. 26

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
▷ Цикл разморозки запущен: Символ мигает, пока цикл разморозки не будет автоматически завершен.
▷ По завершении цикла разморозки: Устройство продолжает работать в обычном режиме.

Прекращение цикла разморозки

Цикл разморозки завершается автоматически. Но цикл разморозки можно также в любое время прекратить во время процесса разморозки:

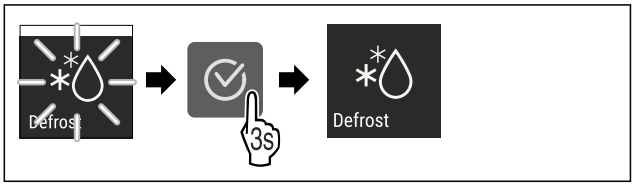


Fig. 27

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
▷ Цикл разморозки прекращен.
▷ Устройство продолжает работать в обычном режиме.

PartyMode

При помощи этой функции можно активировать или деактивировать режим PartyMode. Режим PartyMode активирует различные функции, которые могут быть полезны при проведении домашнего праздника.

PartyMode активирует следующие функции:

- SuperFrost (см. SuperFrost)

Имеется возможность индивидуальной и гибкой настройки всех перечисленных выше функций. При деактивации PartyMode все изменения будут отменены.

Если функция активна, устройство работает с увеличенной мощностью. Из-за этого громкость рабочих шумов устройства может временно усилиться, а потребление электроэнергии увеличится.

Активация PartyMode



Fig. 28

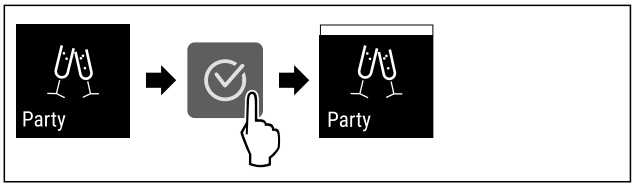


Fig. 29

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
▷ PartyMode и соответствующие функции активированы.
▷ Индикатор текущей температуры мигает до тех пор, пока не будет достигнута заданная температура.

Деактивация PartyMode

Режим PartyMode автоматически деактивируется по истечении 24 часов. Вы можете также в любое время деактивировать PartyMode вручную:



Fig. 30

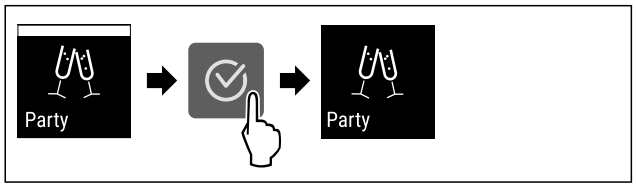


Fig. 31

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
▷ Режим PartyMode деактивирован.
▷ Устройство охлаждает до предварительно заданной температуры: Индикатор текущей температуры мигает до тех пор, пока не будет достигнута заданная температура.

SabbathMode

При помощи этой функции можно активировать или деактивировать режим SabbathMode. При активации данной функции происходит отключение некоторых электронных функций. Благодаря этому ваше устройство выполняет требования в такие еврейские праздничные дни, как, например, Шаббат, и соответствует сертификации кошерности STAR-K.

Состояние устройства при активном режиме SabbathMode
Индикация статуса непрерывно показывает SabbathMode.
Все функции на дисплее, за исключением **функции деактивации SabbathMode**, являются заблокированными.
Активные функции остаются активными.
Дисплей продолжает светится при закрытии дверцы.
Напоминания не выполняются. Заданный интервал времени останавливается.
Напоминания и предупреждения не отображаются.
Сигнал открытой двери не выдается.
Сигнал неправильной температуры отсутствует.
Цикл разморозки работает только в предварительно заданный период времени без учета пользования устройством.
После сбоя электропитания устройство возвращается в режим SabbathMode.

Состояние устройства

Указание
Данное устройство имеет сертификат «Institute for Science and Halacha» (Института науки и Галаха). (www.machonhalacha.co.il)

Список сертифицированных по STAR-K устройств можно найти по ссылке www.star-k.org/appliances.

Активация SabbathMode

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность отравления испорченными продуктами питания!
Если был активирован режим SabbathMode и произошел сбой электропитания, то на индикации статуса не будет сообщения о сбое электропитания. После восстановления электропитания устройство продолжит работать в режиме SabbathMode. В результате перебоя электропитания продукты питания могут испортиться, вызвав пищевое отравление.
После сбоя электропитания:
▶ Не следует употреблять пищевые продукты, которые были замерзшими и растаяли.



Fig. 32

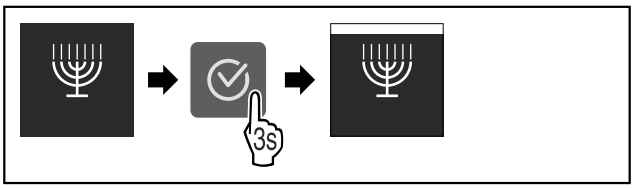


Fig. 33

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
▷ Функция SabbathMode активирована.
▷ Индикация статуса непрерывно показывает SabbathMode.

Деактивация SabbathMode

Режим SabbathMode автоматически деактивируется по истечении 80 часов. Вы можете также в любое время деактивировать SabbathMode вручную:

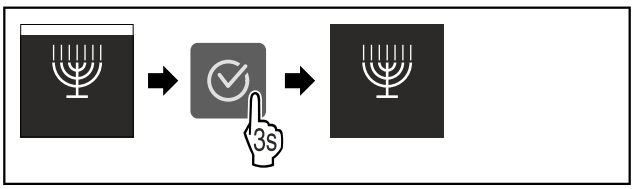


Fig. 34

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
▷ Режим SabbathMode деактивирован.

E-Saver

При помощи этой функции можно активировать или деактивировать режим экономии энергии. При активации режима экономии энергии потребление электроэнергии снижается, и температура в устройстве повышается. Продукты питания остаются свежими, но их срок годности сокращается.

Температурная зона	Рекомендуемая настройка (см. Настройка температуры)	Температура при активном E-Saver
-18 °C	-18 °C	-16 °C

Значения температуры

*** Наличие в зависимости от модели и комплектации**

Активация E-Saver

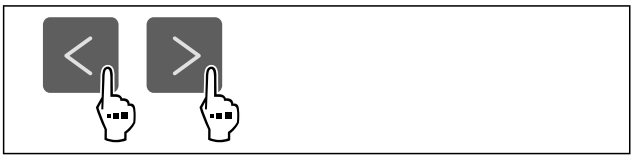


Fig. 35

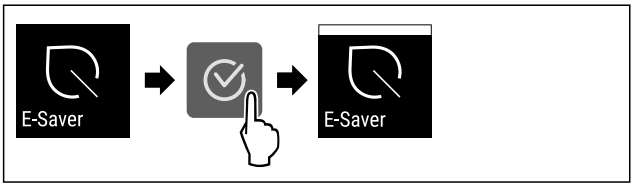


Fig. 36

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
▷ Режим экономии энергии активирован.

Деактивация E-Saver



Fig. 37

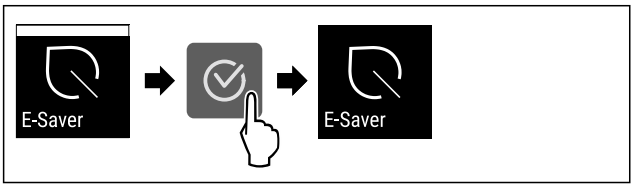


Fig. 38

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
▷ Режим экономии энергии деактивирован.

Яркость дисплея

При помощи этой функции можно плавно отрегулировать яркость дисплея.

Можно задать следующие ступени яркости:

- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (предварительная настройка)

Регулировка яркости



Fig. 39

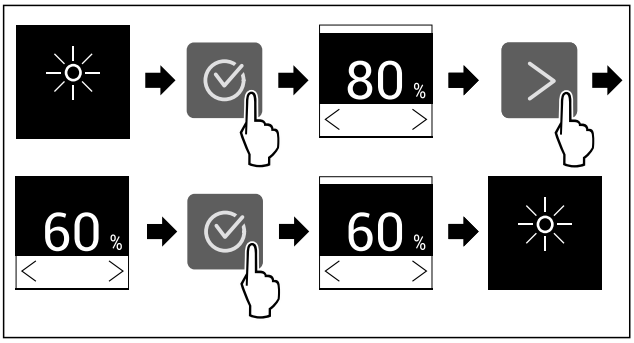


Fig. 40 Примерное изображение: переключение с 80 % на 60 %.

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
▷ Яркость отрегулирована.

Сигнал открытой двери

При помощи этой функции можно активировать или деактивировать сигнал открытой двери. Сигнал открытой двери раздается, когда дверь открыта слишком долго. Сигнал открытой двери в состоянии при поставке активирован. Можно настроить, насколько долго может быть открыта дверь, прежде чем раздастся сигнал открытой двери.

Можно настроить следующие значения:

- 1 минута
- 2 минуты
- 3 минуты
- Выкл.

Настройка сигнала открытой двери



Fig. 41

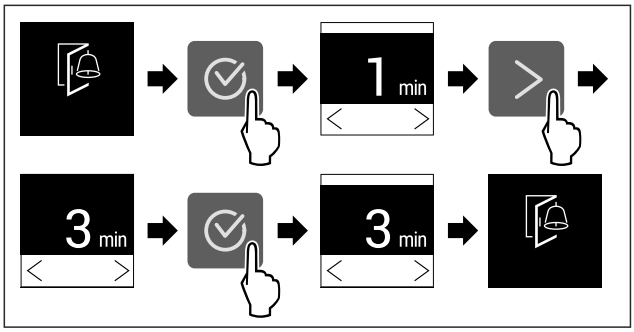


Fig. 42 Примерное изображение: переключение значения для сигнала открытой двери с 1 минуты на 3 минуты.

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
▷ Сигнал открытой двери настроен.

Деактивация сигнала открытой двери



Fig. 44

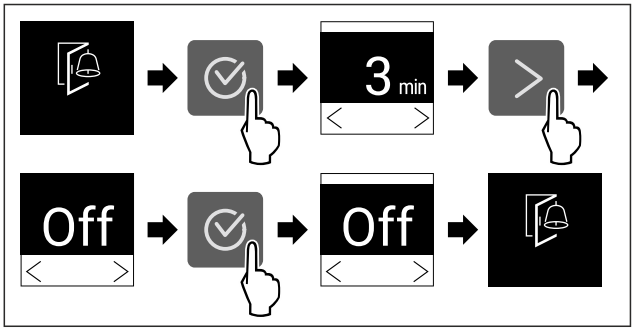


Fig. 45

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
▷ Сигнал открытой двери деактивирован.

Блокировка ввода

При помощи этой функции можно активировать или деактивировать блокировку ввода. Блокировка ввода позволяет предотвратить непреднамеренное управление устройством, например, детьми.

Применение:

- Предотвращение непреднамеренного изменения функций.
- Предотвращение непреднамеренного выключения устройства.
- Предотвращение непреднамеренной настройки температуры.

Активация блокировки ввода

При активации блокировки ввода можно переходить по меню, но нельзя выбирать другие функции или менять их.



Fig. 46

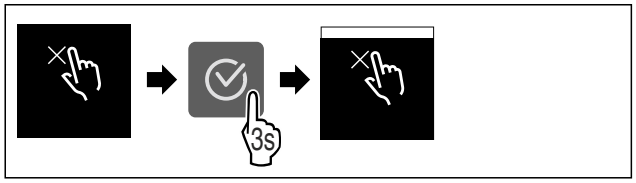


Fig. 47

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
▷ Блокировка ввода активирована.

Деактивация блокировки ввода



Fig. 48

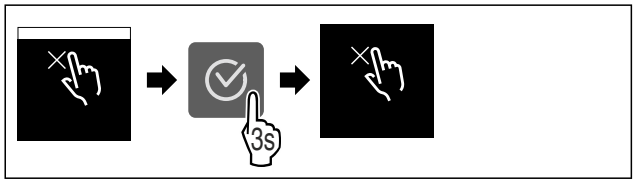


Fig. 49

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
▷ Блокировка ввода деактивирована.

Сведения об устройстве

При помощи этой функции можно вывести на экран наименование модели, индекс, серийный и сервисный номер устройства. Эти сведения об устройстве требуются при обращении в сервисную службу. (см. 10.4 Сервисная служба)

При помощи этой функции можно также открыть дополнительное меню. (см. 3 Принцип функционирования Touch-дисплея)

Просмотр сведений об устройстве

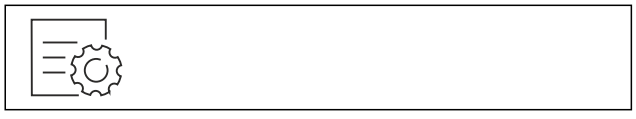


Fig. 50



Fig. 51

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
▷ На дисплее отображаются сведения об устройстве.

Программное обеспечение

При помощи этой функции можно вывести на экран информацию о версии программного обеспечения устройства.

Отображение версии программного обеспечения



Fig. 52



Fig. 53

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
▷ На дисплее отображается версия программного обеспечения.

Демо-режим

Демо-режим является специальной функцией для продавцов, которые хотят продемонстрировать функции устройства. При активации демо-режима все холодильные функции деактивированы.

Если при включении устройства в индикации статуса вы видите «Demo», значит демо-режим был активирован.

Если активировать и затем снова деактивировать демо-режим, то устройство будет сброшено до заводских настроек. (см. Сброс на заводские настройки)

Активация демо-режима



Fig. 54

*** Наличие в зависимости от модели и комплектации**

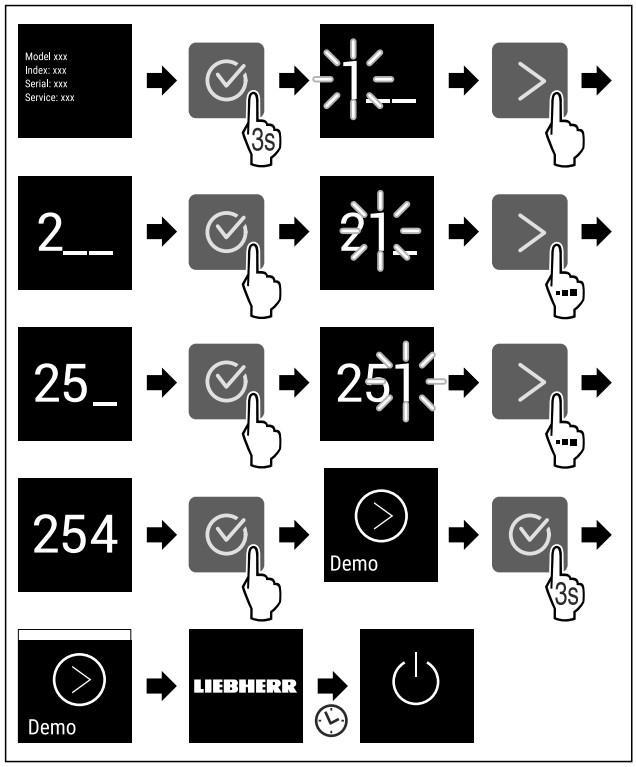


Fig. 55

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
▷ Демо-режим активирован.
▷ Устройство выключено.
▶ Включите устройство. (см. 4.1 Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию))
▷ В индикация статуса появится «DEMO».

Деактивация демо-режима



Fig. 56

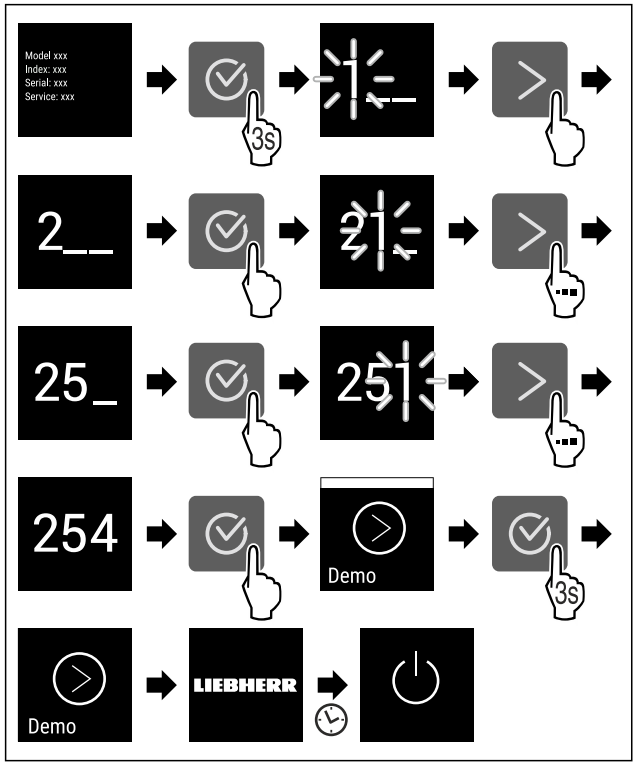


Fig. 57

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
▷ Демо-режим деактивирован.
▷ Устройство выключено.
▶ Включите устройство. (см. 4.1 Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию))
▷ Устройство сброшено на заводские настройки.

Сброс на заводские настройки

С помощью данной функции можно сбросить все настройки на заводские. Все ранее выполненные настройки будут сброшены до исходных настроек.

Выполнение сброса



Fig. 58

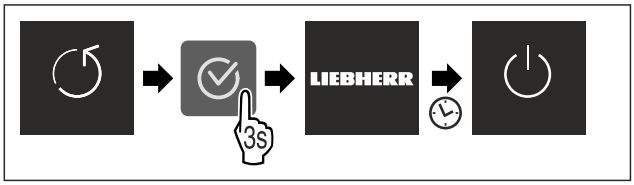


Fig. 59

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
▷ Устройство сброшено.
▷ Устройство выключено.
▶ Перезапустите устройство. (см. 4.1 Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию))

7.3 Сообщения

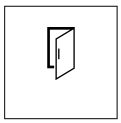
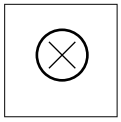
Имеется две категории сообщений:

Категория	Значение
Предупреждение	Предупреждения появляются при сигнале открытой двери или нарушениях функционирования. Более простые предупреждения пользователь может устранить самостоятельно. При наличии существенных предупреждений необходимо связаться с сервисной службой. (см. 10.4 Сервисная служба)
Напоминание	Напоминания уведомляют об общих процессах. Можно выполнить данные процессы и тем самым устранить сообщение.

7.3.1 Обзор предупреждений

Поведение устройства при появлении предупреждений:

- На дисплее появляется предупреждение.
- С нарастающей громкостью звучит аварийный сигнал.

Сообщение	Причина	Устранение сообщений
 **Сигнал открытой двери**	Сообщение появляется, когда дверь открыта слишком долго.	Выполните действия. (см. Сигнал открытой двери)
 **Аварийный сигнал отключения электропитания**	Сообщение появляется, когда температура замораживания поднялась в связи с прерыванием подачи тока.	Выполните действия. (см. Аварийный сигнал отключения электропитания)
 **Аварийный сигнал температуры**	Сообщение появляется, когда температура замораживания не соответствует установленной температуре.	Выполните действия. (см. Аварийный сигнал температуры)
 **Ошибка**	Сообщение появляется при наличии ошибки устройства. Конструктивный элемент устройства имеет ошибку.	Выполните действия. (см. Ошибка)

7.3.2 Устранение предупреждений

Сигнал открытой двери

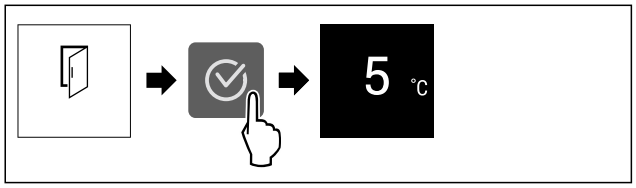


Fig. 60 Примерное изображение

▶ Выполните действия, как показано на рисунке.

-или-

▶ Закройте дверь.

▷ На дисплее появляется индикация состояния.
▷ Устройство охлаждает сильнее, из-за чего отображаемая на дисплее температура может быть выше фактической температуры в устройстве.
▷ Шумы при работе устройства могут быть громче.

Можно настроить, насколько долго может быть открыта дверь, прежде чем раздастся сигнал открытой двери. (см. Настройка сигнала открытой двери)

Аварийный сигнал отключения электропитания

После восстановления электропитания устройство автоматически охлаждает до предварительно заданной температуры без подтверждения сообщения. Но чтобы убрать сообщение с дисплея, его необходимо подтвердить.

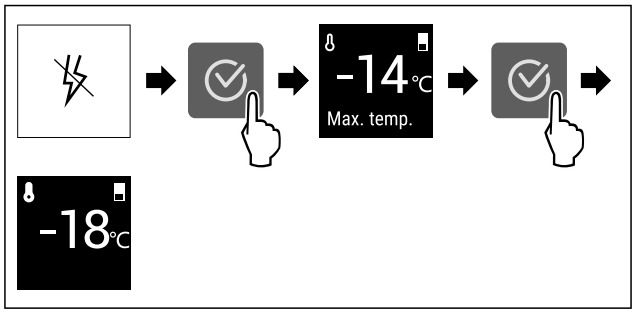


Fig. 61 Примерное изображение

▶ Нажмите на символ подтверждения.
▷ Отобразится самая теплая температура замораживания.
▷ Если температура замораживания ниже -9 °C: Пищевые продукты можно употреблять в пищу.
Если температура замораживания поднялась выше -9 °C:
▶ Проверьте пищевые продукты.
▶ Нажмите на символ подтверждения.
▷ На дисплее появляется индикация состояния: Отобразится текущая и заданная температура.

Аварийный сигнал температуры

Причиной различия температуры может быть следующая:

- Были заложены теплые свежие пищевые продукты.
- При сортировке и извлечении пищевых продуктов внутрь попало слишком много теплого комнатного воздуха.
- В течение долгого времени отсутствовало электроснабжение.
- Устройство неисправно.

▶ Устраните причину.
▷ Устройство охлаждает до предварительно заданной температуры.

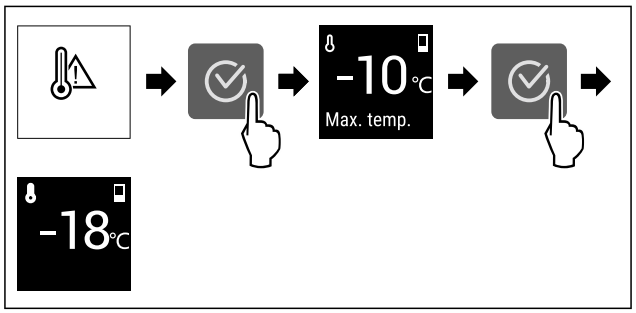


Fig. 62 Примерное изображение

▶ Нажмите на символ подтверждения.
▷ Отобразится самая теплая температура замораживания.
▷ Если температура замораживания ниже -9 °C: Пищевые продукты можно употреблять в пищу.
Если температура замораживания поднялась выше -9 °C:
▶ Проверьте пищевые продукты.
▶ Нажмите на символ подтверждения.
▷ На дисплее появляется индикация состояния: Отобразится текущая и заданная температура.

*** Наличие в зависимости от модели и комплектации**

Ошибка

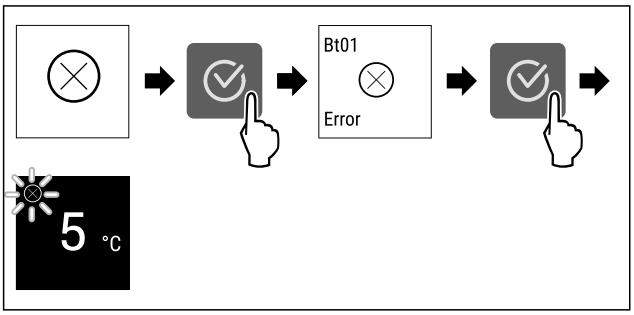


Fig. 63 Примерное изображение

▶ Нажмите на символ подтверждения.
▷ Отобразится код ошибки.
▶ Запишите код ошибки.
▶ Нажмите на символ подтверждения.
▷ На дисплее появляется индикация состояния.
▶ Обратитесь в сервисную службу. (см. 10.4 Сервисная служба)

7.3.3 Обзор напоминаний

Поведение устройства при появлении напоминаний:

- На дисплее появляется напоминание.
- Раздается аварийный звуковой сигнал.

Можно деактивировать следующие напоминания :

8 Оснащение

8.1 Выдвижные ящики

Вы можете извлечь выдвижные ящики для очистки.

Вы можете извлечь выдвижные ящики, чтобы использовать VarioSpace.

Извлечение и вставка выдвижных ящиков отличаются в зависимости от выдвижной системы. Ваше устройство может иметь разные выдвижные системы.

Для устройств с системой NoFrost:*

Указание
При недостаточной вентиляции потребление электроэнергии повышается, и производительность охлаждения снижается.*

▶ Оставить самый нижний выдвижной ящик в устройстве!*
▶ Вентиляционный воздушный зазор внутри на задней стенке всегда должен оставаться свободным!*

Для устройств без системы NoFrost:*

Указание
При недостаточной вентиляции потребление электроэнергии повышается, и производительность охлаждения снижается.*

▶ Вентиляционный воздушный зазор внутри на задней стенке всегда должен оставаться свободным!*

8.1.1 Выдвижной ящик на дне устройства или стеклянной пластине

Выдвижной ящик движется прямо по дну устройства или по стеклянную пластине. Направляющих нет.

Если Вы извлекаете выдвижные ящики, Вы можете использовать находящиеся под ними стеклянные пластины в качестве съемных полок.

Извлечение выдвижного ящика

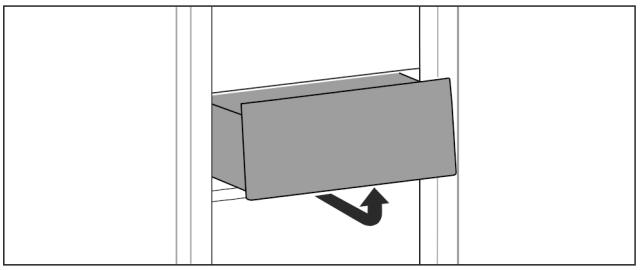


Fig. 64

▶ Извлекайте выдвижной ящик, как показано на рисунке.

Вставка выдвижного ящика

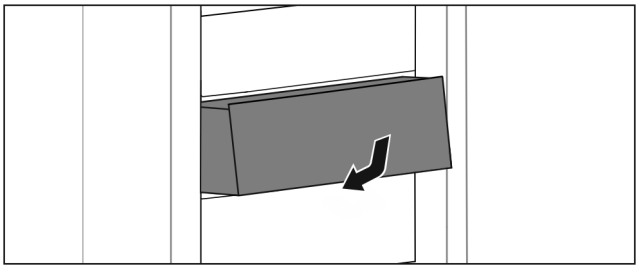


Fig. 65

▶ Вставить выдвижной ящик, как показано на рисунке.

8.1.2 Верхний откидной выдвижной ящик*

Когда Вы вытащите верхний выдвижной ящик, он наклоняется вперед. Это дает Вам лучший обзор выдвижного ящика. Функция зависит от высоты устройства.

При снятии верхнего откидного отделения можно использовать находящуюся под ним стеклянную пластину в качестве полки.

Извлечение выдвижного ящика

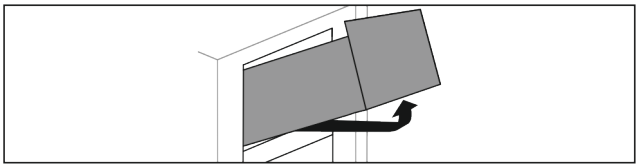


Fig. 66

▶ Вытяните выдвижной ящик до упора.
▶ Приподнимите выдвижной ящик спереди и одновременно надавите сзади снизу вверх.
▶ Извлеките выдвижной ящик движением вперед.

Вставка выдвижного ящика

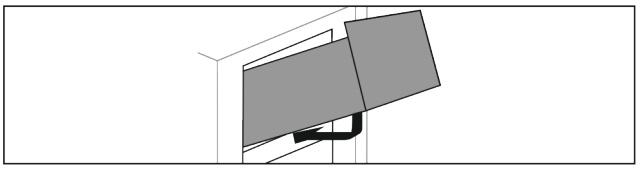


Fig. 67

▶ Наденьте выдвижной ящик, как показано на рисунке.
▷ Выдвижной ящик лежит на стеклянной панели.
▶ Слегка приподнимите сзади снизу и переместите через выступ.
▶ Вставьте выдвижной ящик движением назад.

8.1.3 Выдвижной ящик на контейнерном ребре

Выдвижной ящик движется прямо по контейнерному ребру. Направляющих нет.

Извлечение выдвижного ящика

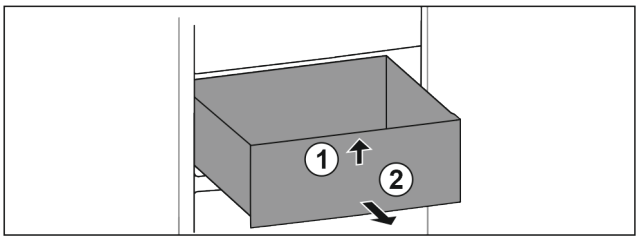


Fig. 68

- ▶ Вытяните выдвижной ящик до упора.
- ▶ Приподнимите выдвижной ящик спереди. *Fig. 68 (1)*
- ▶ Извлеките выдвижной ящик движением вперед. *Fig. 68 (2)*

Вставка выдвижного ящика

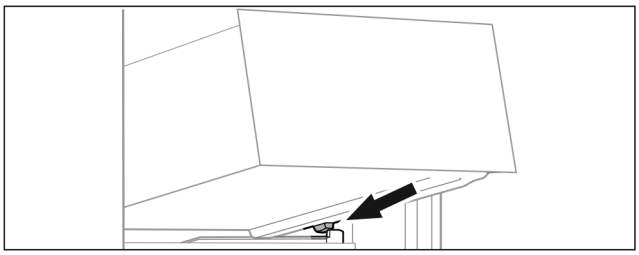


Fig. 69

- ▶ Наклоняя вниз, установите выдвижной ящик за стопоры на контейнерное ребро. (см. Fig. 69)
- ▶ Опустите выдвижной ящик.
- ▶ Вставьте выдвижной ящик движением назад.

8.2 Стеклянные пластины

Вы можете извлечь стеклянные пластины под выдвижными ящиками для очистки.

Вы можете извлечь стеклянные пластины под выдвижными ящиками, чтобы использовать VarioSpace.

8.2.1 Извлечение/установка стеклянной пластины под откидным выдвижным ящиком*

Стеклянная пластина находится под самым верхним откидным выдвижным ящиком.

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ❑ Выдвижной ящик извлечен. (см. 8.1.2 Верхний откидной выдвижной ящик*)

Извлечение стеклянной пластины

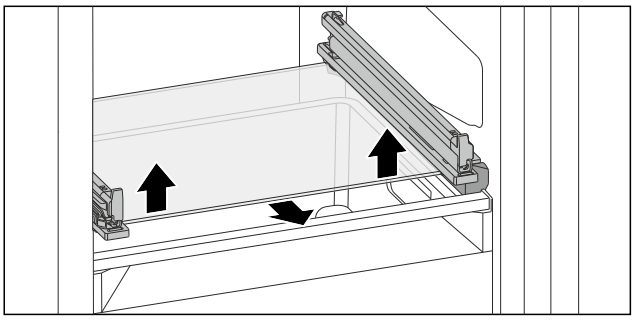


Fig. 70 Стеклянная пластина откидного выдвижного ящика

- ▶ Нажмите на стеклянную пластину снизу вверх с обеих сторон. (см. Fig. 70)
- ▶ Извлеките стеклянную пластину движением вперед.

Вставка стеклянной пластины

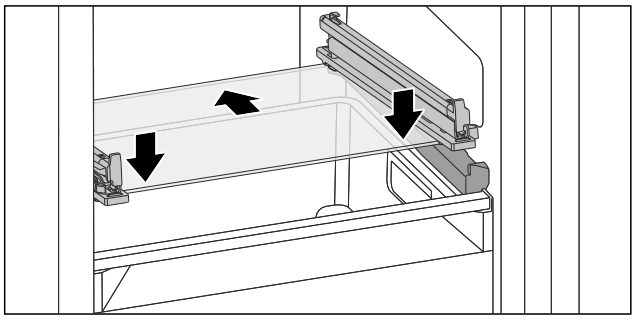


Fig. 71 Стеклянная пластина откидного выдвижного ящика

- ▶ Наклоняя вниз, установите стеклянную пластину за стопоры. (см. Fig. 71)
- ▶ Опустите стеклянную пластину.
- ▶ Вставьте стеклянную пластину движением назад.
- ▷ Стеклянная пластина фиксируется.

8.2.2 Извлечение/установка стеклянной пластины

В зависимости от оснащения стеклянная пластина может находиться под выдвижным ящиком.*

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ❑ Стеклянная пластина под выдвижным ящиком: Выдвижной ящик извлечен. (см. 8.1 Выдвижные ящики)

Извлечение стеклянной пластины

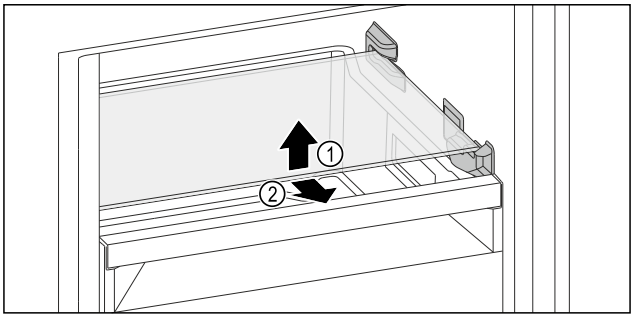


Fig. 72 Примерное отображение стеклянной пластины

- ▶ Приподнимите стеклянную пластину спереди.
- ▶ Извлеките стеклянную пластину движением вперед.

Вставка стеклянной пластины

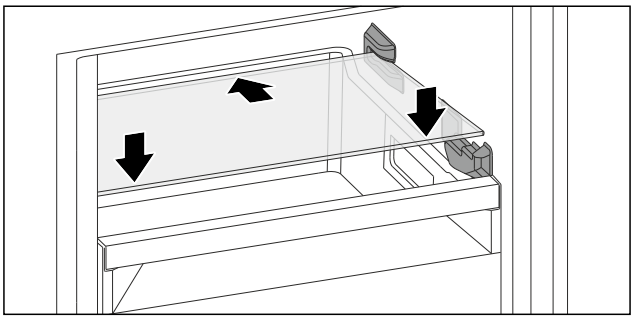


Fig. 73 Примерное отображение стеклянной пластины

- ▶ Наклоняя вниз, установите стеклянную пластину за стопоры.
- ▶ Опустите стеклянную пластину.
- ▶ Вставьте стеклянную пластину движением назад.

8.3 VarioSpace

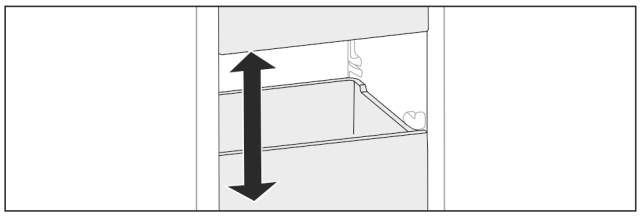


Fig. 74

Вы можете извлекать из устройства выдвижные ящики и стеклянные панели. Так Вы получите место для крупных продуктов, например, птицы, мяса, крупных частей дичи и высоких хлебобулочных изделий. Благодаря этому их можно замораживать целиком, а затем использовать целиком.

▶ Учитывайте пределы нагрузки на выдвижные ящики и стеклянные панели (см. 10.1 Технические данные) .

9 Уход

9.1 Разборка/сборка выдвижных систем

9.1.1 Указания по разборке

Вы можете разобрать некоторые выдвижные системы для очистки. Ваше устройство может иметь разные выдвижные системы.

Следующие выдвижные системы являются разборными или неразборными:

Выдвижная система	разборная / неразборная
Выдвижной ящик на дне устройства или стеклянной пластине	неразборная
Верхний откидной выдвижной ящик*	разборная (см. 9.1.2 Верхний откидной выдвижной ящик*) *
Выдвижной ящик на контейнерном ребре	разборная (см. 9.1.3 Выдвижной ящик на контейнерном ребре)

9.1.2 Верхний откидной выдвижной ящик*

Разборка выдвижной системы

Убедитесь, что выполнены следующие условия:

❑ Выдвижной ящик извлечен. (см. 8.1.2 Верхний откидной выдвижной ящик*)

❑ Стеклянная пластина извлечена. (см. 8.2 Стеклянные пластины)

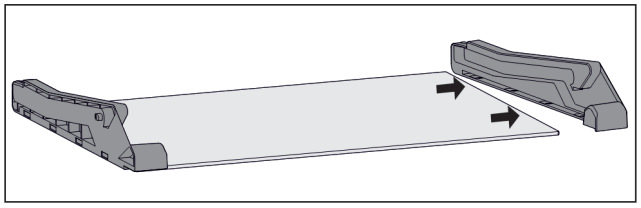


Fig. 75 Стеклянная пластина с боковыми деталями

▶ Отодвиньте в сторону боковую деталь стеклянной пластины.

Монтаж выдвижной системы

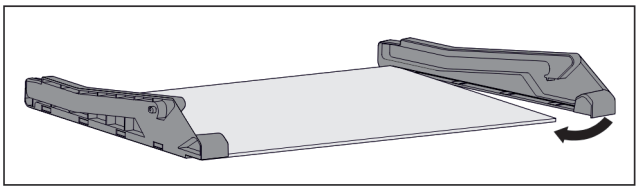


Fig. 76 Стеклянная пластина с боковыми деталями

▶ Наденьте боковую деталь сзади.

▶ Нажмите боковую деталь спереди на стеклянную пластину.

9.1.3 Выдвижной ящик на контейнерном ребре

Разборка выдвижной системы

Убедитесь, что выполнены следующие условия:

❑ Выдвижной ящик извлечен. (см. 8.1.3 Выдвижной ящик на контейнерном ребре)

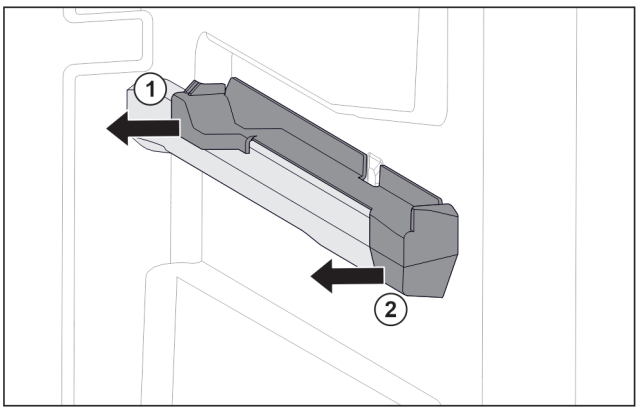


Fig. 77 Вставная часть на правом контейнерном ребре

▶ Возьмите вставную часть внизу сзади.

▶ Отодвиньте вставную часть сзади в сторону. *Fig. 77 (1)*

▶ Отодвиньте вставную часть спереди в сторону. *Fig. 77 (2)*

Монтаж выдвижной системы

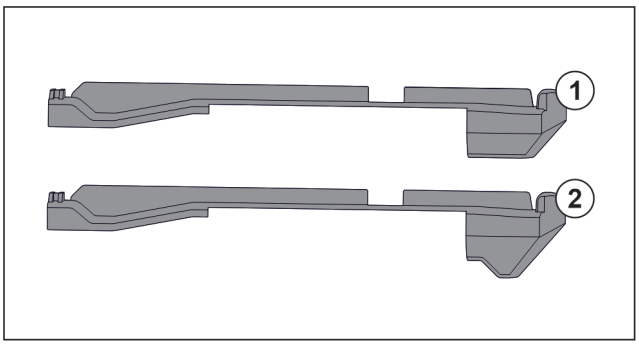


Fig. 78 Сравнение вставных частей

В устройстве находятся две разные вставные части. Вставная часть над самым нижним выдвижным ящиком *Fig. 78 (2)* имеет треугольную кромку. Все прочие вставные части *Fig. 78 (1)* имеют прямую кромку.

▶ Установите вставную часть *Fig. 78 (2)* с треугольной кромкой над самым нижним выдвижным ящиком.

▶ Установите вставную часть *Fig. 78 (1)* с прямой кромкой на все прочие места.

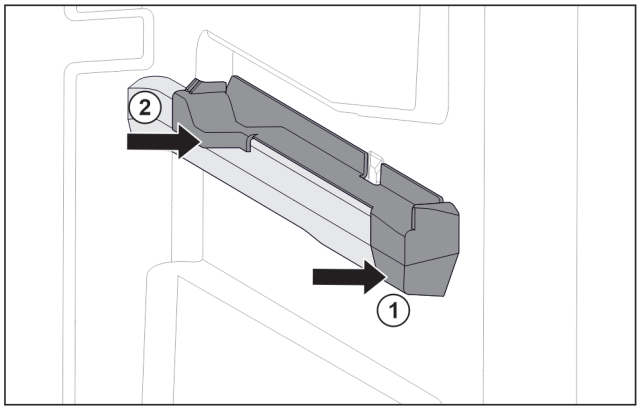


Fig. 79 Вставная часть на правом контейнерном ребре

▶ Наденьте вставную часть спереди на контейнерное ребро. *Fig. 79 (1)*
▶ Нажмите на вставную часть сзади. *Fig. 79 (2)*

9.2 Размораживание устройства

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Недопустимое размораживание устройства!*
Травмы и повреждения.
▶ Для ускорения процесса оттаивания не используйте другие механические устройства или прочие средства, кроме рекомендованных производителем.
▶ Не используйте электрические нагреватели или приборы для очистки паром, открытое пламя или спреи для оттаивания.
▶ Не удаляйте лёд острыми предметами.

9.2.1 Размораживание с помощью NoFrost*

Размораживание происходит автоматически посредством системы NoFrost. Влага конденсируется на испарителе, периодически размораживается и испаряется.

Размораживать устройство не требуется.

9.2.2 Ручное размораживание морозильного отделения*

9.2.2 Ручное размораживание

После длительной эксплуатации образуется слой инея или льда.

Следующие факторы ускоряют процесс образования слоя инея или льда:

- Устройство часто открывается.
- Закладываются теплые продукты.

За один день до размораживания:
▶ Активируйте SuperFrost. (см. 7.2 Функции устройства)
▷ Замороженные продукты получают «запас холода».
▶ Выключите устройство.
▶ Извлеките сетевой штекер из розетки или выключите предохранитель.
▶ Заверните замороженные продукты в газетную или оберточную бумагу и поместите в прохладное место.
▶ Поставьте на центральную панель кастрюлю с горячей, но не кипящей водой.



-или-
▶ Оба нижних выдвижных ящика наполовину заполните умеренно теплой водой и вставьте в устройство.

▷ Процесс размораживания будет ускорен.
▷ Талая вода будет улавливаться выдвижными ящиками.
▶ Во время размораживания держите дверь устройства открытой.
▶ Извлеките отделившиеся куски льда.
▶ Обратите внимание на то, чтобы талая вода не текла по мебели.
▶ При необходимости несколько раз соберите талую воду губкой или тряпкой.
▶ Очистите устройство. (см. 9.3 Чистка устройства)

9.3 Чистка устройства

9.3.1 Подготовка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность электрического удара!
▶ Вытащите штекер холодильник из розетки или иным способом прервите подачу электропитания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность пожара
▶ Не допускайте повреждения контура хладагента.

▶ Опорожнить устройство.
▶ Извлечь сетевую вилку.

9.3.2 Очистка внутреннего пространства

ВНИМАНИЕ
Не надлежащая очистка!
Повреждения на устройстве.
▶ Использовать исключительно мягкие салфетки и ph-нейтральные универсальные чистящие средства.
▶ Запрещается использовать губки с трущим или царапающим покрытием, а также стальную вату.
▶ Не используйте едкие, порошковые чистящие средства, а также чистящие средства, содержащие песок, хлористые соединения или кислоту.

▶ Пластмассовые поверхности: ручная очистка мягкой чистой тканью с чуть теплой водой и небольшим количеством моющего средства.
▶ Металлические поверхности: ручная очистка мягкой чистой тканью с чуть теплой водой и небольшим количеством моющего средства.

9.3.3 Очистка оснащения

ВНИМАНИЕ
Не надлежащая очистка!
Повреждения на устройстве.
▶ Использовать исключительно мягкие салфетки и ph-нейтральные универсальные чистящие средства.
▶ Запрещается использовать губки с трущим или царапающим покрытием, а также стальную вату.
▶ Не используйте едкие, порошковые чистящие средства, а также чистящие средства, содержащие песок, хлористые соединения или кислоту.

Очистка мягкой чистой тканью с чуть теплой водой и небольшим количеством средства для мытья посуды:

- Выдвижная секция складирования
- Поднос для замораживания*

Очистка в мойке при 60 °C:

- Ванночка для кубиков льда*

▶ Разобрать оснащение, см. соответствующую главу.
▶ Очистка оснащения.

*** Наличие в зависимости от модели и комплектации**

9.3.4 После очистки

▶ Протрите насухо устройство и детали оборудования.
▶ Подсоедините устройство и включите.
▶ SuperFrost активировать (см. 7.2 Функции устройства) . Если температура достаточно низкая:
▶ Вложить продукт питания.
▶ Чистку повторять регулярно.

10 Поддержка клиентов

10.1 Технические данные

Температурные зоны	
Замораживание	от -28 °C до -15 °C

Максимальный замораживаемый объем / 24 часа	
Морозильное отделение	см. заводскую табличку в п. «Производительность по замораживанию .../ 24 ч»

Максимальный вес загрузки оснащения			
Оснащение	Ширина устройства 550 мм (см. инструкцию по монтажу, габаритные размеры)	Ширина устройства 600 мм (см. инструкцию по монтажу, габаритные размеры)	Ширина устройства 700 мм (см. инструкцию по монтажу, габаритные размеры)
Выдвижной ящик на стеклянной пластине (см. 8.1.1 Выдвижной ящик на дне устройства или стеклянной пластине)	12 кг	15 кг	--
Выдвижной ящик на контейнерном ребре (см. 8.1.3 Выдвижной ящик на контейнерном ребре)	14 кг	19 кг	19 кг
Самый нижний выдвижной ящик	--	11 кг	19 кг
Верхний откидной выдвижной ящик* (см. 8.1.2 Верхний откидной выдвижной ящик*) *	--*	19 кг*	19 кг*

10.2 Рабочие шумы

Устройство стает причиной разных шумов во время работы.

- При **незначительной производительности охлаждения** устройство работает экономно, но дольше. Громкость **меньше**.
- При **сильной производительности охлаждения** пищевые продукты охлаждаются быстрее. Громкость **выше**.

Примеры:

- функции активированы (см. 7.2 Функции устройства)
- работающий вентилятор*
- вложенные свежие пищевые продукты
- высокая температура окружающей среды
- долгое время открытая дверь

Шум	Возможная причина	Тип шума
Бульканье и плеск	Хладагент течет в контуре охлаждения.	нормальный шум при работе
Фырканье и шипение	Хладагент входит в контур охлаждения.	нормальный шум при работе
Жужжание	Устройство охлаждает. Громкость зависит от производительности охлаждения.	нормальный шум при работе
Втягивание с шумом*	Дверь открывается и закрывается с дверным амортизатором.*	нормальный шум при работе*
Гудение и рокот*	Работает вентилятор.*	нормальный рабочий шум*
Щелчок	Осуществляется включение и выключение компонентов.	нормальный шум переключения
Треск или жужжание	Клапаны или заслонки активны.	нормальный шум переключения

Шум	Возможная причина	Тип шума	Устранение
Вибрация	Неправильное встраивание	Ошибка-шум	Проверить монтаж. Выровнять устройство.
Стук	Оснащение, Предметы внутри устройства	Ошибка-шум	Фиксирование частей оснащения. Оставить расстояние между предметами.

10.3 Техническая неисправность

Данное устройство сконструировано и изготовлено так, чтобы обеспечить безопасность функционирования и длительный срок службы. Тем не менее, если при эксплуатации возникла неисправность, проверьте, не вызвана ли она ошибкой в управлении. В этом случае

возникшие расходы должны лечь на пользователя даже в период гарантийного обслуживания.

Следующие неисправности можно устранить самостоятельно.

10.3.1 Функционирование устройства

Неисправность	Причина	Устранение
Устройство не работает.	→ Устройство не включено.	▶ Включите устройство.
	→ Сетевая вилка неправильно вставлена в розетку.	▶ Проверьте сетевую вилку.
	→ Предохранитель розетки не в порядке.	▶ Проверьте предохранитель.
	→ Нарушение электроснабжения	▶ Устройство держите закрытым. ▶ Защита продуктов питания: положите сверху на продукты аккумуляторы холода или используйте другое морозильное устройство, если отключение электропитания оказывается продолжительным. ▶ Размороженные продукты не замораживайте повторно.
	→ Разъем, предназначенный для устройств, не выделяющих тепла, вставлен неправильно в устройство.	▶ Проверьте разъем, предназначенный для устройств, не выделяющих тепла.
Температура недостаточно низкая.	→ Дверь устройства неплотно закрыта.	▶ Закройте дверцу устройства.
	→ Недостаточный приток и отток воздуха.	▶ Высвободите вентиляционную решетку и очистите ее.
	→ Окружающая температура слишком высокая.	▶ Решение проблемы: (см. 2.4 Область применения устройства)
	→ Устройство открывали слишком часто или надолго.	▶ Подождите – возможно, необходимая температура восстановится сама собой. Если это не происходит, обратитесь в сервисную службу. (см. 10.4 Сервисная служба)
	→ Было положено слишком большое количество свежих продуктов без включения SuperFrost.	▶ Решение проблемы: (см. SuperFrost)
	→ Температура установлена неправильно.	▶ Установите более низкую температуру и проверьте через 24 часа.
	→ Устройство установлено вблизи источника тепла (плита, система отопления и т. д.).	▶ Измените место установки устройства или источника тепла.
	→ Устройство неверно установлено в нише.	▶ Убедитесь, что устройство установлено правильно, а дверь плотно закрывается.
Отображаемая на дисплее температура выше фактической температуры в устройстве.	→ Устройство было открыто в течении длительного времени и автоматически сработал сигнал открытой двери. В результате устройство охлаждает сильнее.	▶ Закройте дверь устройства.
Уплотнение двери необходимо заменить из-за повреждения или по другой причине.	→ Уплотнение двери является сменным. Его можно заменить без какого-либо вспомогательного инструмента.	▶ Обратитесь в сервисную службу. (см. 10.4 Сервисная служба)
На устройстве образовался лед или конденсат.	→ Дверное уплотнение может выйти из паза.	▶ Проконтролируйте дверное уплотнение на правильность посадки в пазу.
Концентрированное нако-	→ Накопление льда является нормальным процессом. Лед	▶ Удалите лед при помощи скребка для льда.

Неисправность	Причина	Устранение
пление льда в центре крышки устройства с внутренней стороны.*	образуется и концентрируется на крышке устройства вследствие физических обстоятельств.	

10.4 Сервисная служба

Сначала проверьте, можно ли устранить дефект самостоятельно (см. 10 Поддержка клиентов) . Если нет, то следует обратиться в сервисную службу.

Адрес имеется в прилагаемой брошюре «Сервисная служба Liebherr» или по ссылке home.liebherr.com/service.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Неквалифицированно выполненный ремонт!
Травмы.
- ▶ Ремонт и вмешательство в устройство и работы на сетевом кабеле, не указанные однозначно (см. 9 Уход) , разрешается выполнять только специалисту сервисной службы.
- ▶ Замена поврежденных сетевых кабелей осуществляется только производителем, его сервисной службой или лицом с аналогичной квалификацией.
- ▶ В устройствах со штекером для слаботочных устройств замена может производиться заказчиком.

10.4.1 Обращение в сервисную службу

Убедитесь в том, что подготовлена следующая информация об устройстве:

- ❑ Обозначение устройства (модель и индекс)
- ❑ Сервисный номер (сервис)
- ❑ Серийный номер (S-Nr.)

- ▶ Вызовите информацию об устройстве через дисплей. (см. Сведения об устройстве)

-или-

- ▶ Возьмите информацию об устройстве с заводской таблички. (см. 10.5 Заводская табличка)

- ▶ Записать информацию о приборе.
- ▶ Обратитесь в сервисную службу: Сообщите о неисправности и информацию об устройстве.
- ▷ Это позволит выполнить быстрое и целенаправленное обслуживание.
- ▶ Следуйте последующим инструкциям сервисной службы.

10.5 Заводская табличка

Заводская табличка находится за выдвижными ящиками на внутренней стенке устройства.

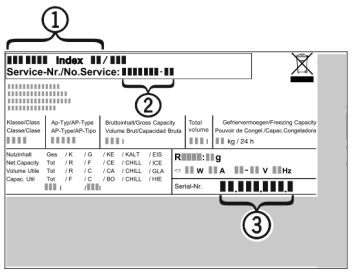


Fig. 80

(1) Название устройства **(3)** Серийный номер **(2)** Сервисный номер

- ▶ Считать информацию с заводской таблички.

11 Отключение

- ▶ Опорожнить устройство.
- ▶ Выключите устройство. (см. Включение и выключение устройства)
- ▶ Извлеките сетевой штекер из розетки.
- ▶ При необходимости извлеките разъем, предназначенный для устройств, не выделяющих тепла: Извлеките разъем, предназначенный для устройств, не выделяющих тепла, и одновременно переместите его влево и вправо.
- ▶ Очистите устройство. (см. 9.3 Чистка устройства)
- ▶ Оставьте дверь устройства открытой, чтобы не возникали неприятные запахи.

12 Утилизация

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ❑ Значение символов на устройстве изучено. (см. 1.14 Символы на устройстве)
- ❑ Указания по утилизации изучены. (см. 1.8 Утилизация)

12.1 Подготовка устройства к утилизации

- ▶ Выведите устройство из эксплуатации.

12.2 Экологичная утилизация устройства

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Выделение хладагента и масла!
Пожар. Содержащийся в устройстве хладагент не опасен для окружающей среды, но является горючим материалом. Содержащееся в устройстве масло также является горючим материалом. Вытекающий хладагент или масло при соответствующей высокой концентрации и при контакте с внешним источником тепла могут воспламениться.
- ▶ Не повредите трубопроводы контура хладагента и компрессор.

- ▶ Соблюдайте указания по транспортировке устройства.
- ▶ Не допускайте повреждения устройства в процессе возврата.
- ▶ Утилизируйте устройство в соответствии с требованиями.

13 Информация об изготовителе

Liebherr-Hausgeraete Ochsenhausen GmbH
D-88411 Оксенхаузен

Меммингер Штрассе 77-79
Германия



home.liebherr.com/fridge-manuals

RU Встраиваемый морозильный шкаф

Индекс артикульных номеров: 7088439-01

Дата выдачи: 20251103

Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland